

Sadržaj

Boravak	2
Prvi koraci	2
Ulazak u državu i boravak	3
Posjetiteljska viza (šengenska viza)	3
Ulazno – vizni postupak	3
Ulazak bez vize	4
Prebivalište	6
Ponovno okupljanje obitelji	8
Prebivalište supružnika – samostalno pravo stanovanja	10
Oportunitetno pravo stanovanja	12
Postupak dobivanja azila	13
Vodič za azil - Višejezični video s informacijama	13
Registracija	14
Zahtjev za azil	15
Dublinska procedura	17
saslušanje	17
Odluka BAMF-a	19
pravni postupci	20
Oblici zaštite u postupku azila	21

Boravak

Prvi koraci

registracija u vašoj zajednici

Jeste li nedavno stigli u okrug Augsburg? Jeste li se uselili u svoju sobu, stan ili kuću?

Zatim se morate prijaviti u uredu za registraciju stanovnika **u roku od dva tjedna**. Ured za prijavu stanovnika možete pronaći u [gradskoj vijećnici u vašoj općini](#). Djeca od 15 i više godina moraju doći na prijavu.

💡 Uvijek morate prijaviti svoju novu adresu ako se preselite i promijenite mjesto stanovanja i adresu.

Što je potrebno za registraciju?

- svoju putovnicu
- ako je dostupno: boravišna dozvola / boravišna dozvola / tolerancijska dozvola
- ako se useljavate u stan za iznajmljivanje: potvrda stanodavca;
- Osobe koje se useljavaju u azilantski smještaj: Potvrda o dodjeli

Obrazac za potvrdu o stambenom zbrinjavanju možete dobiti u [gradskoj vijećnici](#) ili [putem interneta](#). Vaš stanodavac će ispuniti obrazac. U pružatelje smještaja spadaju, na primjer, stanodavci. Za osobe u azilantskom smještaju to su socijalni radnici.

pitanja o pravu boravka

Ako imate bilo kakvih pitanja o svom pravu boravka, [Ured za imigraciju i integraciju](#) je tu za vas. Na primjer, ako imate pitanja o:

- boravišna dozvola
- proces dobivanja vize
- radna dozvola
- itd.

Ured za useljeništvo i integraciju

📍 Mjesto u Augsburgu za državljane EU i osobe s boravišnom dozvolom:
[Prinzregentenplatz 4, 86150 Augsburg](#)

📍 Schwabmünchen mjesto za tražitelje azila u postupku azila koji je u tijeku i osobe s toleriranim statusom: [Fuggerstraße 10, 86830 Schwabmünchen](#)

☎ [0821 31020](tel:082131020)

@ auslaenderamt@LRA-a.bayern.de

Ključne riječi: Prijava, promjena prijave, preseljenje, općina, pravo prebivališta

Ulazak u državu i boravak

Posjetiteljska viza (šengenska viza)

Posjetiteljska viza (šengenska viza)

Nositelji važeće schengenske vize (tekst na naljepnici vize: "vrijedi za schengenske države" na odgovarajućem jeziku države izdavanja) mogu boraviti u cijelom schengenskom području do 90 dana u razdoblju od 180 dana.

[Ovdje](#) možete dobiti više informacija (i na engleskom)

Imajte na umu da zemlju morate napustiti u roku valjanosti vaše vize. Da biste to učinili, morate napustiti šengenski prostor.

Schengenska viza koju veleposlanstvo nije izdalo tri mjeseca može se produžiti u Njemačkoj. No, uvjeti za to ipak moraju biti ispunjeni.

Promjena svrhe vize nije moguća. Prijava mora biti obrazložena. Ovo mogu biti razlozi:

- viša sila,
- humanitarni, profesionalni ili ozbiljni osobni razlozi.

Ako vam [imigracijske vlasti](#) ne produže vizu i napustite zemlju nakon što je viza istekla, kršite zakon. Imigracijske vlasti će tada provjeriti treba li prekinuti vaš boravak. Ponovni ulazak bio bi moguć samo ako ne postoji zabrana ponovnog ulaska. Kazneni postupak može se pokrenuti i pred sudom.

Oznake: posjetiteljska viza, posjetiteljska viza, viza, schengenska viza, produženje vize, schengensko područje

Ulazno – vizni postupak

Ulazak kao dio postupka dobivanja vize

Planirate li duži boravak u Njemačkoj? I ulazite li u Njemačku s D vizom? Onda morate uzeti u obzir sljedeće nakon dolaska:

Prvo se morate prijaviti u odabranom mjestu stanovanja. Za to imate 14 dana. Ovaj rok je propisan njemačkim zakonom.

U okrugu Augsburg prijavljujete se u uredu za prijavu stanovnika u vašoj gradskoj vijećnici. [Ovdje](#) ćete pronaći popis svih općina i vijećnica u okrugu.

Nakon što se registrirate, dobit ćete potvrdu o registraciji.

U drugom koraku podnosite zahtjev za boravišnu dozvolu:

- Za ulazak će vam biti izdana nacionalna viza (kategorija D). Ne izdaje se za planirano trajanje vašeg boravka. Zato vam je potrebna boravišna dozvola.
- Morate podnijeti zahtjev za boravišnu dozvolu [Uredu za imigraciju i integraciju](#).
- Važno: kada podnesete zahtjev za boravišnu dozvolu, vaša viza još mora biti važeća.
- Boravišna dozvola je ograničena. Može se produžiti.
- Ovisno o razlogu vašeg ulaska, boravišna dozvola regulira,
 - smijete li raditi ili ne,
 - koji posao možete prihvatiti i
 - vrijede li vremenska ograničenja za zapošljavanje u Njemačkoj.

Produženje boravišne dozvole:

Imajte na umu: morate podnijeti zahtjev za produženje svoje boravišne dozvole 6 do 8 tjedana prije njenog isteka.

Ovisno o svrsi vašeg boravka, možda postoje i druge stvari koje treba razmotriti. Ove informacije također možete dobiti od [Ureda za useljništvo i integraciju](#).

Ključne riječi: Ulazak, dolazak, registracija, potvrda o registraciji, boravišna dozvola, vizni postupak, D viza, nacionalna viza, produženje boravišne dozvole

Ulazak bez vize

Državljeni trećih zemalja iz tzv. povlaštenih država - boravak bez vize

Nekim osobama dopušten je ulazak u [šengenski prostor](#) bez vize. Ovo su ljudi iz država:

- Australija
- Novi Zeland

- Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske
- Izrael
- Japan
- Kanada
- Republika Koreja
- Sjedinjene Američke Države

Dopušteno vam je ostati u Njemačkoj ili schengenskom području određeno vrijeme. Tamo mogu biti najviše 90 dana unutar 180 dana. Želite li češće ulaziti? Ili planirate duži boravak? Onda to morate uzeti u obzir. Ne smijete prekoračiti maksimalno dopušteno trajanje boravka. U skladu s tim morate odrediti datum polaska.

Za koje zemlje je potrebna viza? A koje ne? To možete pronaći na [popisu država bez ili s obvezom vize za Njemačku/Schengenski prostor](#).

💡 Pažnja: Vaš maksimalni boravak je istekao? Onda morate napustiti Njemačku. Ali i iz schengenskih država.

Želite li ostati ili raditi ovdje duže od tri mjeseca? Zatim vam je potrebna boravišna dozvola. Zahtjev za to podnosite u [Uredu za useljništvo i integraciju](#).

Ne možete napustiti zemlju u roku? Čak i tada morate kontaktirati Ured za useljništvo i integraciju. I prije isteka vašeg boravka. Iz nekih razloga može vam dopustiti da ostanete dulje.

Na primjer:

- Viša sila
- humanitarni, profesionalni ili ozbiljni osobni razlozi.

💡 Obavezno se pridržavajte ovih pravila! Inače je to kršenje zakona. Vi činite zločin. Ured za useljništvo i integraciju može prekinuti vaš boravak. Kazneni postupak može se voditi i pred sudom. Također možete dobiti zabranu ponovnog ulaska. Tada ne smijete ponovno ući u Njemačku.

Ključne riječi: ulazak, ulazak, ulazak bez vize, bez vize, državljani trećih zemalja, povlaštene države, schengensko područje, obvezna viza, duljina boravka, odlasci, schengenske države, boravišna dozvola, boravak

Prebivalište

Želite li trajno ostati u Njemačkoj? Zatim vam je potrebna odgovarajuća boravišna dozvola. Osobe s dozvolom stalnog boravka imaju gotovo ista prava kao i njemački državljani.

Koje boravišne dozvole za stalni boravak postoje?

Postoje dvije različite boravišne dozvole za stalni boravak. Ovdje vam dajemo pregled.  Imajte na umu: Vaša boravišna dozvola ističe ako niste u Njemačkoj dulje vrijeme. Koliko brzo istječu ovisi o boravišnoj dozvoli.

Dozvola za nastanjenje prema odjeljku 9. Zakona o boravku

S dozvolom za nastanjenje možete živjeti i raditi u Njemačkoj. Nema vremenskih ili lokacijskih ograničenja.

Postoje neki zahtjevi. Na primjer:

- zakoniti boravak u Njemačkoj **najmanje 5 godina** (prethodna razdoblja studija i obuke računaju se 50%)
- **važeća boravišna dozvola**. Ne smije biti dodijeljen u privremenu svrhu (studija) ili iz humanitarnih razloga.
- Dokaz o **sigurnoj egzistenciji**
- Dokaz o **sigurnom životnom prostoru**
- Dokaz o **dovoljnoj mirovini** (najmanje 60 mjeseci obveznih doprinosa ili dobrovoljnih doprinosa u zakonsko mirovinsko osiguranje u Njemačkoj)
- **dovoljno znanje njemačkog jezika**

Osnovno poznavanje pravnog i društvenog poretka i uvjeta života u Njemačkoj. To dokazuješ:

- uspješno **sudjelovanje u integracijskom tečaju**
ili
- putem **svjedodžbi i dokaza o** završenom stručnom obrazovanju u Njemačkoj
ili
- drugi **jezični certifikati**

Ponekad su vam potrebni dodatni dokumenti. Ovo može biti vrlo različito. Najbolje je dobiti savjet. Obratite se [Uredu za useljništvo i integraciju](#) . Dodatne informacije o zahtjevima možete pronaći [ovdje](#) .

💡 Dozvola za naseljavanje vrijedi samo za Njemačku. Ne možete prijeći u druge schengenske države. Želite li emigrirati u drugu državu EU? Tada je prikladniji stalni boravak u EU.

Stalni boravak - EU

Stalni boravak - EU je stalna boravišna dozvola.

Nudi gotovo ista prava kao i dozvola za naseljavanje. S dozvolom možete živjeti i raditi u Njemačkoj. Nema vremenskih ili lokacijskih ograničenja.

Prednost u odnosu na dozvolu za nastanjenje: možete također živjeti, raditi ili studirati u drugim zemljama EU. Ne treba ti viza. Zbog toga je dugoročni boravak u EU vrlo popularan.

💡 Napomena: ovo se ne odnosi na Irsku i Dansku. Za pojedine druge zemlje vrijede posebni propisi.

Želite li podnijeti zahtjev za stalni boravak u EU? Onda morate biti u Njemačkoj više od pet godina. Vaš boravak mora biti legalan.

Informacije o zahtjevima možete pronaći [ovdje](#).

💡 Jeste li dobili stalni boravak u EU u drugoj zemlji EU? Zatim vam je potrebna boravišna dozvola u Njemačkoj. Inače ne smijete raditi. I nemojte ostati u Njemačkoj za stalno.

Koja je boravišna dozvola prava za vas?

Želite znati: Koja boravišna dozvola mi odgovara? To ovisi o vašim životnim okolnostima. [Ured za useljništvo i integraciju](#) rado će vas savjetovati.

💡 **Za buduće roditelje:** Imate li pravo stalnog boravka? I živite li u Njemačkoj najmanje osam godina? I imaš dijete? Tada će vaše dijete dobiti njemačko državljanstvo. Da biste to učinili, morate biti rođeni u Njemačkoj.

Ključne riječi: boravišna dozvola, stalni boravak, dozvola za nastanjenje

Ponovno okupljanje obitelji

Nitko ne želi ostati bez svoje obitelji. Obitelj je važna za svaku osobu. Zato su brak i obitelj u Njemačkoj pod posebnom zaštitom.

Jeste li iz inozemstva i nalazite se u Njemačkoj? I obitelj vam je još u inozemstvu? Tada biste mogli dovesti svoju obitelj u Njemačku. Ali ovo se ne odnosi na sve. Da bi to učinili, članovi obitelji obično trebaju vizu.

Želite li znati više? I pitate se: Kako mogu dovesti svoju obitelj u Njemačku? Detaljne informacije možete dobiti u [Uredu za useljništvo i integraciju](#). Oni vas mogu savjetovati. I reći ti što moraš učiniti.

Koji ljudi smiju dovesti članove obitelji u Njemačku?

Ne smiju svi dovesti članove obitelji u Njemačku. Ovisi kakav status imate u Njemačkoj. Ljudima je dopušteno povesti svoju obitelj sa sobom:

- Osobe s njemačkim državljanstvom
- Osobe sa stranim državljanstvom koje borave u Njemačkoj s a
 - stalna boravišna dozvola
 - Dozvola za stalni boravak - EU
 - Boravišna dozvola
 - Plava karta EU
 - ICT kartica
 - Mobilna ICT kartica

Spajanje obitelji nije moguće za sljedeće skupine ljudi:

- Ljudi s tolerancijom
- Tražitelji azila u postupku azila koji je u tijeku
- Osobe s privremenim boravkom

Koji se članovi obitelji mogu dovesti u Njemačku?

Pitate se: Koje članove obitelji mogu dovesti sa sobom? To je točno definirano. Ovo su ovi ljudi:

- žena i muž
- Partner iz registriranog građanskog partnerstva

- vlastite malodobne djece

Želite li dovesti druge članove obitelji? Na primjer: ujak, ujna ili unuci. To nije uvijek moguće. Samo u teškim slučajevima. Tada morate zadovoljiti vrlo visoke standarde.

💡 Neke su izbjeglice mlađe od 18 godina. Neki od njih su u Njemačku došli sami. Oni se nazivaju “maloljetne osobe bez pratnje”. To vrijedi do njihove 18. godine.

Koji zahtjevi moraju biti ispunjeni?

Da biste se mogli pridružiti svojoj obitelji, morate ispuniti određene uvjete. Pokazat ćemo vam koje:

U osnovi:

- Spajanje obitelji služi za okupljanje obitelji. Cilj je obiteljski ili partnerski život.
- Supružnici moraju imati najmanje 18 godina.
- Brak ili registrirano partnerstvo moraju već postojati u zemlji porijekla.

Ovo je samo nekoliko zahtjeva. Ima još. Razlikuju se ovisno o skupini ljudi. Pažljivo se provjerava jesu li zahtjevi ispunjeni. Da biste to učinili, morate predati razne dokumente.

Najbolje je dobiti savjet od [savjetovališta za migracije](#) ili [imigracijskog ureda](#).

Pojednostavljeno spajanje obitelji s osobama sa zaštićenim statusom

Jeste li dobili status zaštite u postupku azila? I htjeli biste dovesti članove obitelji? Tada se primjenjuje pojednostavljeno spajanje obitelji. To znači: ne morate ispunjavati sve zahtjeve. Neki zahtjevi su obustavljeni.

Što morate učiniti za ovo? Zahtjev za spajanje obitelji morate podnijeti **u roku od tri mjeseca od priznavanja**.

Jeste li propustili rok? Tada se primjenjuje diskrecijska odluka. To znači da vlasti donose odluku na temelju određenih kriterija.

Dodatne informacije o spajanju obitelji za osobe sa statusom zaštite možete pronaći na web stranici [Saveznog ministarstva vanjskih poslova](#). Informacije su dostupne na tri jezika: njemačkom, engleskom i arapskom.

Ključne riječi: spajanje obitelji, zahtjevi za spajanje obitelji, dovođenje članova obitelji, obitelj, supružnik, djeca, pojednostavljeno spajanje obitelji, spajanje obitelji, osobe sa statusom zaštite

Prebivalište supružnika – samostalno pravo stanovanja

Strani supružnici ili životni partneri mogu se preseliti u Njemačku. Primjenjuju se drugačiji propisi.

Informacije možete pronaći ovdje:  www.make-it-in-germany.com/de/visum-stay/familien...

Informacije su dostupne na ovim jezicima:

- [njemački](#)
- [engleski](#)
- [španjolski](#)
- [francuski](#)

Ponovno spajanje supružnika s građanima EU-a

Kao građanin EU-a imate pravo na slobodu kretanja. To znači: možete živjeti i raditi bilo gdje u Europi. Također u Njemačkoj. To se također odnosi i na vašeg supružnika. I za svoju djecu. Točna pravila također ovise o nacionalnosti vašeg supružnika:

- Supružnik je državljanin zemlje EU ili EGP: Supružnik može živjeti i raditi u Njemačkoj. Nema potrebe za bilo što prijavljivati.
- Vaš supružnik državljanin je zemlje izvan EU-a ili EGP-a: vašem partneru potrebna je viza za ponovno spajanje supružnika. Čak i prije ulaska u Njemačku. Ima li on ili ona boravišnu dozvolu iz druge zemlje EU? Tada on ili ona ne trebaju vizu.

Spajanje supružnika s osobama s državljanstvom izvan EU i EEA

Vaš supružnik treba vizu za ponovno spajanje supružnika. Čak i prije ulaska u Njemačku. Ima li on ili ona boravišnu dozvolu iz druge zemlje EU? Tada on ili ona ne trebaju vizu.

Osnove

Nakon ulaska

Novodošli se moraju prijaviti u uredu za prijavu stanovnika u gradskoj vijećnici u roku od 14 dana. Gradska vijećnica izdaje potvrdu o registraciji.

Dobit ćete nacionalnu vizu (kategorija D) za ulazak u Njemačku. Ili u druge schengenske države.

Za vaš budući boravak: Morate podnijeti zahtjev za svoju boravišnu dozvolu [imigracijskim vlastima](#).

Integracijski tečaj

Ima li vaš suprug valjanu boravišnu dozvolu? Ali još ne govorite dobro njemački? Tada on ili ona mogu pohađati tečaj integracije. [Savezni ured za migracije i izbjeglice \(BAMF\)](#) nudi integracijske tečajeve.

U mnogim slučajevima poznavanje jezika je preduvjet za dozvolu naseljavanja.

Podnosite li prvi put zahtjev za boravišnu dozvolu? Tada Ured za useljeništvo i integraciju može zahtijevati od vas da pohađate integracijski tečaj ako još ne govorite dobro njemački.

Trebate li dodatne informacije? Možete ih pronaći [ovdje](#).

Pristup tržištu rada

Ima li vaš supružnik boravišnu dozvolu za spajanje obitelji? Tada on ili ona mogu raditi. Radna dozvola također je povezana s dozvolom boravka. Pristup njemačkom tržištu rada nema ograničenja. Na primjer, vaš partner može raditi za tvrtku. Ili se samozaposlite.

Više informacija o radu u Njemačkoj možete pronaći [ovdje](#).

Samostalno pravo stanovanja

Bračna zajednica postoji najmanje 3 godine? Supružnici tada dobivaju vlastito pravo boravka. To znači: Pravo na boravak je neovisno o vama. Vaš suprug može ostati u Njemačkoj i bez vas.

Za one koji su pogođeni nasiljem

U određenim slučajevima, samostalno pravo boravka može se odobriti i ranije. Na primjer: Supružnik doživljava nasilje u braku. I zato više nije razumno ostati u bračnoj zajednici. Tada može postojati iznimka.

Imate li pitanja o tome? Zatim se možete obratiti [Uredu za useljništvo i integraciju](#).

Oportunitetno pravo stanovanja

Oportunitetno pravo stanovanja

Mnogo je ljudi iz drugih zemalja koji već duže vrijeme žive u Njemačkoj. Treba im omogućiti legalan boravak. To je cilj zakona o oportunitetnom boravku. Ovo postoji od 31. prosinca 2022.

Morate ispuniti određene zahtjeve. Ovo su zahtjevi:

- Osobe s tolerantnom dozvolom mogu dobiti boravišnu dozvolu na 18 mjeseci. Morate ući u zemlju prije 1. studenog 2017. To znači: Morate živjeti u Njemačkoj najmanje od 31. listopada 2017.

Podnošenje zahtjeva za pravo ostanka: Jeste li ispunili određene uvjete unutar 18 mjeseci? Tada možete zatražiti pravo na ostanak u skladu s Odjeljkom 25a AufenthG ili Odjeljkom 25b AufenthG. Ovo su zahtjevi:

- Vaša egzistencija je osigurana.
 - Vaš identitet je jasan.
 - Dobro govorite njemački.
-
- Za tinejdžere i mlade odrasle osobe između 14 i 26 godina : Oni koji se toleriraju ili imaju pravo boravka između 14 i 26 godina mogu dobiti dozvolu boravka. Preduvjet: **dobro ste se integrirali** .
 - Za tolerirane osobe ili nositelje oportunitetne boravišne dozvole (članak 104c Zakona o boravku) : Tolerirane osobe ili nositelji oportunitetne boravišne dozvole (odjeljak 104c Zakona o boravku) mogu dobiti boravišnu dozvolu. Preduvjet: Morate se **integrirati**

održivo .

Zadovoljavate li uvjete? Tada možete podnijeti prijavu. [Zahtjev za boravišnu dozvolu](#) možete ispuniti i isprintati. Zatim ga pošaljite na sljedeću adresu:

Ured za useljeništvo i integraciju

Okružni ured u Augsburgu

📍 Prinzregentenplatz 4, 86150 Augsburg

☎ [082131020](tel:082131020)

✉ @auslaenderamt@LRA-a.bayern.de

🕒 Radno vrijeme: ponedjeljak - petak: 7.30 - 12.30 sati i dodatno četvrtak: 14.00 - 17.30 sati

Imate li dodatnih pitanja? Zatim se možete obratiti Uredu za useljeništvo i integraciju. Oni će vam rado pomoći.

Ključne riječi: mogućnosti za pravo boravka, mogućnosti za pravo boravka, tolerancija, tolerirane osobe, boravišna dozvola, zahtjev za pravo ostanka, zahtjev za boravišnu dozvolu, zahtjevi za boravišnu dozvolu

Postupak dobivanja azila

Vodič za azil - Višejezični video s informacijama

Online video zapisi o postupku azila na različitim jezicima

Postupak azila nije uvijek lako razumjeti. Zato postoje videozapisi s objašnjenjima. Daju vam važne informacije. Videozapisi su iz [Bavarskog vijeća za izbjeglice](#) i Münchenskog vijeća za izbjeglice.

Videozapisi su vodič u procesu traženja azila. Oni informiraju izbjeglice o postupku dobivanja azila. To daje izbjeglicama mogućnost djelovanja. Možete sami poduzeti radnje u postupku traženja azila.

💡 Napomena: Video zapisi su informativna osnova. Oni nisu zamjena za detaljan savjet! Svakako potražite savjet. Na taj način možete izbjeći pogreške. I ne može vam ništa nedostajati. Prva točka kontakta za savjet je [savjetodavna služba za izbjeglice i integraciju](#). Stručnjaci će vam rado pomoći.

Kliknite ovdje [za videozapise](#). Videozapisi su dostupni na različitim jezicima.

Ključne riječi: Azil, postupak azila, informacije, izbjeglice, putokazi

Registracija

Upravo ste stigli u Njemačku? I htjeli biste podnijeti zahtjev za azil? Zatim se morate registrirati. To možete učiniti u državnoj agenciji.

Na primjer:

- granični organ
- policija
- stranci Authority
- Prihvatni objekt za izbjeglice
- Ispostava Saveznog ureda za migracije i izbjeglice (BAMF)

 **Morate to učiniti čim stignete! Ne smiješ dopustiti da vrijeme prođe.**

Morate dati svoje osobne podatke. Bit ćete registrirani. I pohranjeno centralno.

Tada ćete biti testirani. To znači: gledaš li

- Prvi put podnosite zahtjev za azil u Njemačkoj
- Već ste podnijeli zahtjev za azil u drugoj europskoj zemlji
- Vaši podaci dostupni su u Federalnom uredu kriminalističke policije

Tada ćete dobiti potvrdu o dolasku. To je dokaz o registraciji.

Tek tada kreće postupak azila.

Zahtjev za azil u okrugu Augsburg

Jeste li stigli u okrug Augsburg? I želite ovdje podnijeti zahtjev za azil? Onda je ovo tijelo odgovorno za vas:

Vlada Švapske

Središnja uprava za strance Švapska

Kobelweg 82
86156 Augsburg
 [0821327698](tel:0821327698)
@zab-poststelle@reg-schw.bayern.de

Što se događa nakon toga?

Zatim prelazite u drugi početni prihvatni centar. Ili za sada možete ostati u objektu u okrugu Augsburg.

Morate živjeti u početnom prihvatnom centru tri mjeseca. Tražitelji azila to su dužni učiniti po zakonu.

U koji ćete prihvatni centar biti smješteni ovisi o zemlji porijekla. Osigurava se da što više stanovnika dolazi iz iste zemlje podrijetla.

Podružnice BAMF-a obrađuju zahtjeve za azil iz različitih zemalja podrijetla. Tražitelji azila ravnomjerno su raspoređeni po različitim saveznom državama u Njemačkoj.

Ključne riječi: registracija, dolazak, zahtjev za azil, postupak azila, azil, dokaz o dolasku, početni prihvatni centar, prihvatni objekt

Zahtjev za azil

Jeste li se registrirali? I jeste li smješteni u prihvatnom objektu? Tada možete osobno podnijeti zahtjev za azil.

Jeste li smješteni u prihvatnom centru u okrugu Augsburg?

Tada ćete dobiti termin za podnošenje zahtjeva u Saveznom uredu za migracije i izbjeglice – podružnica Augsburg:

Savezni ured za migracije i izbjeglice (BAMF)

podružnica Augsburg
 August-Wessels-Straße 27, 86156 Augsburg
 [091194328655](tel:091194328655)
@service@bamf.bund.de
 www.bamf.de (višejezično)

Za ovaj termin dolazi i prevoditelj. Podnesete zahtjev za azil. Također ćete dobiti važne informacije o proceduri za dobivanje azila.

Jeste li predali zahtjev za azil? Tada ćete dobiti [boravišnu dozvolu](#). Ovo je dokaz vašeg zakonitog boravka u Njemačkoj. I pokazuje: Podnijeli ste zahtjev za azil.

Pitate se: Tko će odgovoriti na moja pitanja o mom boravku? Primjenjuje se sljedeće: Osobe u prihvatnim centrima su pri vladi Švapske. Možete ih kontaktirati s pitanjima o imigraciji i zakonu o boravku.

Vlada Švapske

[Središnja uprava za strance Švapske](#)

📍 Kobelweg 82, 86156 Augsburg

☎ [0821327698](tel:0821327698)

@ zab-poststelle@reg-schw.bayern.de

Uvjet prebivališta

S dozvolom boravka morate se pridržavati određenih pravila. Na primjer: Vi ste prostorno ograničeni. To znači: dopušten vam je boravak samo u području vašeg prihvatnog centra.

Želite li privremeno napustiti to područje unutar prva tri mjeseca? Onda vam treba dopuštenje. Možete ga dobiti od Saveznog ureda za migracije i izbjeglice. Jeste li tamo duže od tri mjeseca? Tada vam je potrebna dozvola nadležnih imigracijskih tijela.

Ovisno o vašoj zemlji podrijetla i tijeku vašeg azilnog postupka, ovo prostorno ograničenje vrijedi različito dugo.

Promjene adrese - važna napomena!

Jeste li u postupku azila i jeste li dobili dozvolu ili obvezu preseljenja?

Tada morate sami obavijestiti Savezni ured za useljništvo i izbjeglice o svojoj novoj adresi.

Ključne riječi: osobni zahtjev, boravišna dozvola, nova adresa, preseljenje

Dublinska procedura

Dublinska procedura

Dublinski postupak pokriva sljedeće države:

- Svih 28 država članica EU,
- Norveška,
- Island,
- Lihtenštajn
- i Švicarska.

Dublinski postupak provjerava: Koja je država nadležna za vaš postupak azila? U pravilu je to država u kojoj ste prvi put prijavljeni. To se radi pomoću elektroničke usporedbe podataka.

Može se dogoditi da Njemačka nije odgovorna za provođenje vašeg postupka azila. Zatim ćete biti vraćeni u zemlju koja je za vas odgovorna.

Ako se ne slažete s ovom odlukom, možete potražiti savjet. Možete dobiti stručni pravni savjet o tome ima li smisla podnijeti tužbu upravnom sudu.

Dodatne informacije o Dublinskom sporazumu na [njemačkom](#) i [engleskom jeziku](#).

Ključne riječi: Dublinski postupak, Dublinski postupak, postupak azila, savjet, provedba postupka azila

saslušanje

Osobno saslušanje

Ovo je najvažniji termin u postupku azila. Dobit ćete pozivnicu. Tumač će biti prisutan.

Apsolutno morate prisustvovati ovom terminu. Ne možeš doći? Onda nas obavijestite što je prije moguće! Treba ti dobar razlog. Morate to prijaviti. U suprotnom, vaš zahtjev za azil može biti odbijen ili postupak prekinut.

Postupak saslušanja

Na saslušanju možete objasniti zašto ste morali pobjeći iz svoje zemlje. Postavljat će vam se pitanja o:

- Vaša biografija
- Vaša životna situacija
- Vaše putovanje u Njemačku
- razloge vašeg progona u vašoj zemlji porijekla

Imate li dokaze za svoje opise? Onda biste trebali ponijeti ovo sa sobom.

Saslušanje provodi specijalizirano osoblje.

Tko može prisustvovati raspravi?

Ne morate sami ići na saslušanje.

Na dogovoreni termin mogu vas pratiti:

- odvjetnik
- predstavnik Visokog povjerenika Ujedinjenih naroda za izbjeglice (UNHCR)
- druga osoba od povjerenja koja sama nije u postupku azila
- U slučaju maloljetnika bez pratnje, skrbnik može prisustvovati saslušanju.

Vaši opisi će biti prevedeni. I postoji protokol. Protokol će vam zatim biti preveden natrag. Na taj način možete dodati ili ispraviti stvari ako je potrebno.

Na kraju ćete dobiti protokol. Ako je sve točno, to potvrđujete svojim potpisom.

[Ovdje](#) ćete pronaći informacije Saveznog ureda za migracije i izbjeglice za pripremu za osobni razgovor

- [njemački](#),
- [arapski](#),
- [albanski](#),
- [engleski](#),
- [farsi](#),
- [francuski](#).

[Ovdje](#) ćete pronaći zbirku materijala za osobno saslušanje.

Ključne riječi: saslušanje, osobno saslušanje, postupak azila, bijeg, prikupljanje materijala, priprema

Odluka BAMF-a

Odluka o zahtjevu za azil

Za podnošenje zahtjeva za azil potreban je osobni razgovor. To se događa u Saveznom uredu za migracije i izbjeglice. Ured potom pregledava sve opise, informacije i dokaze.

Provjeravaju: Podpadate li pod neki oblik zaštite prema Zakonu o azilu? Postoje četiri oblika zaštite:

- Podobnost za azil
- Zaštita izbjeglica
- supsidijarna zaštita
- Zabrana deportacije

Zahtjev za azil će biti odbijen samo ako se nijedan od ovih oblika zaštite ne može priznati.

Odluka će biti pismeno obrazložena. Ovo opravdanje se također naziva "obavijest". Ured šalje obavijest

- podnositelju zahtjeva ili osobama koje su ovlaštene u ovom postupku (odvjetnici).
- nadležno imigracijsko tijelo.

Odluka je negativna

Je li odluka bila negativna? Nakon toga ćete poštom primiti obavijest o odbijanju. Istovremeno ćete dobiti prijetnju deportacijom. Prijetnja deportacijom znači: Od vas će se tražiti da napustite Saveznu Republiku Njemačku. Za to imate vremena do određenog datuma. Datum je u obavijesti. Morate se držati dogovorenog termina. U protivnom postoji opasnost od prisilne deportacije.

Postoje dvije različite vrste odbijanja:

- Jednostavno odbijanje: morate napustiti zemlju u roku od 30 dana.
- Odbijanje kao "očito neutemeljeno": U ovom slučaju, rok za napuštanje zemlje je samo tjedan dana.

izazov

Ne slažete li se s odbijanjem? Tada možete tužiti odluku. To morate učiniti vrlo brzo nakon primitka obavijesti. Stoga odmah otidite u centar za integraciju i savjetovanje za izbjeglice u svom smještaju. Tamo ćete dobiti podršku.

💡 U tom slučaju uvijek trebate potražiti savjet odvjetnika koji je specijaliziran za pravo azila i boravišta. Ova vas osoba može dobro predstavljati. O svim rokovima i pravnim mogućnostima

bit ćete obaviješteni u pisanoj obavijesti: Ove informacije se nazivaju “informacije o pravnim lijekovima”.

Dobrovoljni odlazak

Hoćete dobrovoljno otići? Tada možete dobiti financijsku potporu. To vam malo olakšava početak ispočetka u vašoj zemlji porijekla.

[Ovdje](#) možete dobiti savjet o dobrovoljnom odlasku:

Središnji savjet za povratak za južnu Bavarsku

📍 Lange Gasse 4, 86152 Augsburg

☎ [0821 5089632](tel:08215089632)

@ info@zrb-suedbayern.de

🌐 www.zrb-suedbayern.de/

Nakon konzultacija, jeste li sigurni da ćete odlučiti dobrovoljno napustiti zemlju? Zatim obavijestite [Ured za useljništvo i integraciju](#). To bi trebalo znati što je prije moguće.

Odluka je pozitivna

Jeste li dobili pozitivnu odluku? Tada vam se priznaje pravo na zaštitu. Što vam je sljedeće činiti? Ovo su sljedeći koraci:

- Izmišljena potvrda ili elektronička boravišna dozvola (eAT): Dobili ste pozitivnu odluku BAMF-a. Tada se morate odmah pobrinuti za identifikacijski dokument ili ekvivalent. Možete ga dobiti od [Ureda za imigraciju i integraciju](#).
- Sada vam je dopušteno raditi u Njemačkoj. Bez ograničenja.
- Još nemate posao? I trebate li financijsku potporu? Tada više nećete dobivati novac od službe za socijalnu skrb. Morate podnijeti molbu [centru za zapošljavanje](#). Kako predati prijavu možete pročitati na stranici Zavoda za zapošljavanje.

Ključne riječi: odluka, zahtjev za azil odbijen, odluka negativna, negativna odluka, prijetnja deportacijom, odbijanje zahtjeva za azil, osporavanje, tužba, savjet o povratku, pozitivna odluka, pravo na zaštitu

pravni postupci

pravni postupci

Ne slažete se s negativnom odlukom BAMF-a o vašem zahtjevu za azil? Onda možete tužiti. Vi ste "tužitelj". BAMF je "optuženi".

U slučaju tužbe, Upravni sud u Münchenu ispitat će odluku BAMF-a. Ako se BAMF složi, tužba će biti odbačena. Obveza napuštanja zemlje ostaje na snazi.

Ako se upravni sud ne složi s BAMF-om, dobit ćete boravišnu dozvolu. BAMF vam je tada dužan dati zaštitu.

Na pozitivnu odluku BAMF-a također se možete žaliti. Na primjer, ako se ne slažete s dodijeljenim oblikom zaštite (iznimka: dodjela statusa izbjeglice).

U svakom slučaju, trebate potražiti savjet i zastupanje od odvjetnika specijalista za pravo azila i boravišta.

Ključne riječi: tužba, tužba, odbijeni zahtjev za azil, pozitivna odluka, postupak azila

Oblici zaštite u postupku azila

Oblici zaštite u postupku azila

Mnogi ljudi su progonjeni u svojoj domovini. U Njemačkoj ljudi mogu dobiti zaštitu. Da biste to učinili, morate podnijeti zahtjev za azil. Zahtjevom za azil započinjete postupak azila. Ono odlučuje: smijete li ostati u Njemačkoj ili ne.

Oblici zaštite navedeni su u njemačkom pravu. Postoje različiti oblici zaštite. Jer postoje različiti oblici progona.

Tijekom postupka azila vaša će se situacija pažljivo razmotriti. Tada će vam biti odobren oblik zaštite.

[Ovdje](#) ćete pronaći pregled oblika zaštite. Za svaki oblik zaštite pronaći ćete poveznicu. Tamo ćete pronaći mnogo informacija. Informacije su dostupne na ovim jezicima:

- Njemački,
- Engleski,
- francuski i
- Arapski

Podobnost za azil

Neki su ljudi politički progonjeni u svojoj domovini. U Njemačkoj dobiješ azil. To je navedeno u Temeljnom zakonu (članak 16 A).

Progon može imati mnogo uzroka. Dobit ćete status zaštite ako ste progonjeni iz jednog od ovih razloga:

- Etnička pripadnost
- nacionalnost
- Političko uvjerenje
- religija ili
- Pripadnost određenoj društvenoj skupini (na primjer, na temelju seksualne orijentacije).

Neki ljudi se više ne mogu vratiti u domovinu. Inače će se suočiti s kaznom. Tada se također primjenjuje ovaj oblik zaštite.

Želite li više informacija? Možete ih pronaći [ovdje](#) .

Zaštita izbjeglica

Tko je izbjeglica? To je definirano Ženevskom konvencijom o izbjeglicama. Definicija kaže: Izbjeglica je izvan svoje zemlje porijekla. Osoba je progonjena od države ili nedržave. Razlog progona može biti:

- Etnička pripadnost
- religija
- nacionalnost
- političko uvjerenje
- Pripadnost određenoj društvenoj skupini (npr. na temelju seksualne orijentacije)

Osnova je zakon: odjeljak 3. stavak Zakona o azilu (AsylG)

Trebate više informacija? Možete ih pronaći [ovdje](#) .

Supsidijarna zaštita

Mnogi ljudi su u opasnosti od ozbiljne štete u svojoj zemlji porijekla. Ili ne mogu iskoristiti zaštitu vlastite zemlje. Prijetnja može doći od države. Ili čak s nevladine strane. Ti ljudi potpadaju pod supsidijarnu zaštitu.

Prijetnje mogu biti:

- Smrtna kazna
- mučenje
- nehumano ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje
- ozbiljna pojedinačna prijetnja životu ili zdravlju neselektivnim nasiljem u oružanom sukobu (međunarodnom ili domaćem)

Osnova za to je zakon: Članak 4. Stavak 1. AsylG

Trebate više informacija? Možete ih pronaći [ovdje](#).

Nacionalna zabrana deportacija

Osoba koja traži zaštitu ne može biti deportirana. Za to moraju postojati ovi razlozi:

- Povratak predstavlja kršenje Europske konvencije za zaštitu ljudskih prava i temeljnih sloboda (ECHR).
- U ciljnoj zemlji postoji znatna opasnost. Bilo za život, ud ili slobodu.

Osnova je zakon: Članak 60. Stavak 5. Zakona o prebivalištu, Članak 60. Stavak 7. Zakona o prebivalištu

Trebate više informacija? Možete ih pronaći [ovdje](#).

Razlozi za isključenje prava na zaštitu

Neki ljudi u Njemačkoj nemaju nikakvu zaštitu. Za to moraju postojati važni razlozi. To mogu biti razlozi, na primjer:

- Osoba je počinila ratni zločin, zločin protiv mira ili protiv čovječnosti.
- Osoba je počinila teško (nepolitičko) kazneno djelo.
- Osoba je opasnost za druge ljude. Jer je počinila zločin. I osuđen je na više od tri godine zatvora.

Ključne riječi: Oblici zaštite, postupak azila, zahtjev za azil, pravo azila, zaštita, pravo na azil, politički progon, zaštita izbjeglica, izbjeglica, Ženevska konvencija o

izbjeglicama, supsidijarna zaštita, nacionalna zabrana deportacije, pravo boravka